

Translated from Spanish

Permanent Mission of Mexico

ONU00941

The Permanent Mission of Mexico to the United Nations presents its compliments to the Codification Division of the Office of Legal Affairs of the United Nations and, in reference to its note LA/TR/230/Regulations/2019-2 concerning General Assembly resolution 73/210, has the honour to convey the following observations on the outstanding issues for consideration in the next report of the Secretary-General on practice and possible options to review the regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations:

1. **Registration of provisionally applied treaties.** Mindful of the fact that the treaty registration regulations, both in their previous version and as amended, do not address the issue of registration of provisionally applied treaties in accordance with article 25 of the Vienna Convention on the Law of Treaties, or take into account the work of the International Law Commission on this topic, the Government of Mexico should be grateful if the Secretariat would report on the status of the practice of registration of provisionally applied treaties, including the number of treaties and treaty actions registered in that regard, and make proposals that both Member States and the Secretariat could apply in order to bring this practice into line with current treaty law.
2. **Language and translation arrangements.** The Government of Mexico requests that the Secretariat consider amending and/or updating the system of publication and registration of treaties to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as concerns the use of the Organization's official languages and translations, taking into account the current cost to the Secretariat of translating treaties sent for registration and publication into both English and French, and considering the delay in publication owing to limited translation capacity.

The Permanent Mission of Mexico to the United Nations takes this opportunity to convey to the Codification Division the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 6 March 2020
